

مولانا آزاد نیشنل اردو یونیورسٹی، حیدرآباد

MAULANA AZAD NATIONAL URDU UNIVERSITY, HYDERABAD

(Accredited "A+" Grade by NAAC)

Directorate of Distance Education

Assignment No. 2

Programme: M.A. 2nd Semester (Arabic)

CLASSICAL POETRY

JULY – 2022 Admitted Batch

Max Marks:15

Last Date: See Notice

الجزء الأول

أجب عن سؤالين من الأسئلة التالية:

- 1- اكتب عن خصائص لامية العرب موجزا.
- 2- سلط الضوء على قصيدة بانة سعاد.
- 3- شكل الأبيات التالية وترجمها إلى اللغة الإنكليزية أو الأردية:

| | |
|------------------------------|-----------------------------|
| إذا كنت في كل الأمور معاتباً | صديقك لم تلق الذي لا تعاتبه |
| فعلش واحداً أو صل أخاك فإنه | مقارف جنب مرة ومجانبه |

4- اكتب عن أحد الشعراء المذكورين أدناه:

- (1) زهير بن أبي سلى (2) عمر بن ربيعة (3) المتنبي

الجزء الثاني

أجب عن سؤال واحد من الأسئلة التالية.:

- 1- سلط الضوء على الشعر العربي الجاهلي وميزاته.
- 2- اذكر نشأة الغزل في العصر الأموي.
- 3- شكل الأبيات التالية وترجمها إلى اللغة الإنكليزية أو الأردية وشرحها شرحاً وافياً:

| | |
|--------------------------------|-------------------------------|
| أمن تذكر جيران بندي سلم | مزجت دمعا جرى من مقلة بدم |
| أم هبت الريح من تلقاء كاظمة | وأومض البرق في الظلماء من إضم |
| فما لعينيك إن قلت اكفها همتا | وما لقلبك إن قلت استفق بهم |
| أحسب الصب أن الحب منكمم | ما بين منسجم منه ومضطرم |
| لولا الهوى لم ترق دمعا على طلل | ولا أرققت لذكر البان والعلم |

مولانا آزاد نیشنل اردو یونیورسٹی، حیدرآباد

MAULANA AZAD NATIONAL URDU UNIVERSITY, HYDERABAD

(Accredited "A+" Grade by NAAC)

Directorate of Distance Education

Assignment No. 2

Programme: M.A. 2nd Semester (Arabic)

Rhetoric and Prosody

JULY – 2022 Admitted Batch

Max Marks:15

Last Date: See Notice

الجزء الأول

أجب عن سؤالين من الأسئلة التالية.

- 1- ماذا تعرف عن التشبيه؟ بين أنواعه وأقسامه مع الأمثلة الواضحة.
- 2- كم قسماً للاستعارة؟ اكتب تعريف كل منها بالأمثلة.
- 3- سجل معلوماتك عن الخبر والإنشاء في علم البلاغة، وشرح الفرق بينهما.
- 4- ما هي الأقسام للأسلوب؟ اكتب خصائص الأسلوب الأدبي بالإيجاز.

الجزء الثاني

أجب عن سؤال واحد من الأسئلة التالية.

- 1- اكتب مقالاً حول تطور علم البلاغة عبر العصور.
- 2- ما هي المحسنات اللفظية والمعنوية؟ اكتب بالأمثلة.
- 3- عرف البحر لغة واصطلاحاً، واذكر أسماء البحور الشعرية مع كتابة أوزان البحر الوافر.

مولانا آزاد نیشنل اردو یونیورسٹی، حیدرآباد

MAULANA AZAD NATIONAL URDU UNIVERSITY, HYDERABAD

(Accredited "A+" Grade by NAAC)

Directorate of Distance Education

Assignment No. 2

Programme: M.A. 2nd Semester (Arabic)

GRAMMAR-2

JULY – 2022 Admitted Batch

Max Marks:15

Last Date: See Notice

الجزء الأول

أجب عن سؤالين من الأسئلة التالية:

- 1- عرف بالجمع واذكر أنواعه.
- 2- اكتب عن الأسباب المانعة من الصرف.
- 3- ما المراد بالأسماء والأفعال الخمسة؟
- 4- سجل معلوماتك عن التوابع وأقسامها.

الجزء الثاني

أجب عن سؤال واحد من الأسئلة التالية:

- 1- اكتب أقسام المنادى وأحكامها.
- 2- عرف "الجال" وسلط الضوء على أقسامها مفصلاً.
- 3- عرف "الترقيم"، وبين أهميته في اللغات، وشيئا من تأريخ تطوره.

مولانا آزاد نیشنل اردو یونیورسٹی، حیدرآباد

MAULANA AZAD NATIONAL URDU UNIVERSITY, HYDERABAD

(Accredited "A+" Grade by NAAC)

Directorate of Distance Education

Assignment No. 2

Programme: M.A. 2nd Semester (Arabic)

Translation-4 (Social Issues)

JULY – 2022 Admitted Batch

Max Marks:15

Last Date: See Notice

الجزء الأول

أجب عن سؤالين من الأسئلة التالية:

1- اكتب معاني التعبيرات العربية التالية بالإنكليزية:

- أ. المَعَالِمُ التاريخيَّة المُنسِيَّة
- ب. غنية من الناحية التاريخية
- ج. الحائز على جائزة باداماشري
- د. المدير العام المتشارك الأسبق للمسح الهندي الأثري
- هـ. العالم بالآثار الشهير
- و. الاحتفال بأسبوع التراث العالمي الممتد لسبعة أيام

2- اكتب معاني الكلمات الإنكليزية التالية بالعربية:

- a. Barbarous' court protocol
- b. To prostrate oneself
- c. Caste-like status groups
- d. Clientelism
- e. Coup d'état
- f. Islamization

3- ترجم الجمل التالية إلى الإنكليزية:

- أ. تؤدي الأمم المتحدة دورا بارزا في متابعة الاتفاقات الدولية.
- ب. تم احتواء الحالة بفضل الجهود المتضافرة التي بذلتها منظمة الصحة العالمية.

- ج. قتل في العام الماضي في كراتشي ما يقرب من ألف شخص.
- د. أعلن رئيس الوزراء أن ما جاء في الجريدة غير حقيقي.
- هـ. إن المفاوضات السلمية هي الطريق الأمثل لحل المنازعات الدولية.
- و. القانون في حد ذاته ليس مهما، ولكن المهم حقا هو كيفية تطبيقه.
- 4 ترجم الفقرة التالية إلى العربية:

Chinese Foreign minister Wang Yi spoke to External Affairs Minister S Jaishankar and the two leaders agreed to 'cool down' tensions on the ground ' as soon as possible' and maintain peace and tranquillity in the border area in accordance with the agreement reached between the two countries, an official statement said in Beijing.

الجزء الثاني

أجب عن سؤال واحد من الأسئلة التالية:

-1 ترجم الفقرة التالية إلى الإنكليزية:

عندما يبحث الأطفال في مواقع التواصل الاجتماعي عن مواضيع تتعلق بالاكنتاب وإيذاء النفس، يصبحون أكثر عرضة لمطالعة المزيد عن هذه الأمور من خلال ما تقترحه عليهم محركات البحث بهذه المواقع. وتبين إحصاءات هيئة ضبط الاتصالات في بريطانيا أن 90 في المئة من الأطفال بين 12 و15 عاما يملكون هواتف، وأن ثلاثة أرباع هذه الهواتف بها حسابات بمواقع التواصل الاجتماعي. وتحظر التطبيقات الأكثر شهرة استعمالها بواسطة من تقل أعمارهم عن 13 عاما، ولكن الكثير من الأطفال الأصغر سنا يسجلون في هذه التطبيقات، التي لا تبذل مجهودا يُذكر لمنعهم من ذلك، وترى الجمعية الوطنية لمكافحة القسوة على الأطفال أنه ينبغي إجبار شركات التكنولوجيا بالقانون على أن تأخذ في الاعتبار المخاطر التي تواجه الأطفال بمواقع التواصل الاجتماعي.

-2 ترجم الفقرة التالية إلى العربية:

Islam was present in the Sudanic region, but as a guest, not a master, and if in some places ruling figures adhered to it, they were obliged to pander to local creeds. Askia Daoud I, a sixteenth-century Songhay emperor very representative of a dynasty that came to power via the first Islamic coup d'état in West Africa, blushinglly apologized to Arab visitors about the 'barbarous' court protocol he had to adhere to in his palace, as it was prescribed by Songhay religion. The King was divinized, and the Northerners were taken aback when dignitaries prostrated themselves in front of him and covered their

back in dust, while others rushed to present their sleeve when they saw the monarch was about to spit.

3- اكتب معاني التعبيرات العربية التالية إلى الإنكليزية والإنكليزية إلى العربية واستخدمها في الجمل

العربية المفيدة مع ترجمتها إلى الإنكليزية أو العربية:

أ. الجمعية العامة للأمم المتحدة

ب. محكمة العدل الدولية

ج. منظمة الصحة العالمية

د. مجلس الأمن

هـ. الأمين (السكرتير) العام للأمم المتحدة

- a. A truly automatic defrost system
- b. Seven-year guarantee
- c. At no extra cost
- d. And all this 5 year ago
- e. The wonder insulation material

عزیز طلبا!

آپ کے ہر سمسٹر میں ایک اسائنمنٹ کے لیے 30 نمبرات مختص ہیں۔ ان نمبرات کو دو حصوں میں تقسیم کیا گیا ہے۔
اسائنمنٹ نمبر 1: جس میں 15 نمبرات کے لیے 30 MCQ کے جوابات آپ کے ای میل پر آنے والے لنک کے ذریعے گوگل فارم کی شکل میں دینا ہے۔

اسائنمنٹ نمبر 2: اس کے تحت اوپر کے صفحات میں منسلک اسائنمنٹ آئیں گے جن کے جوابات لکھ کر آپ کو اپنے سنٹر پر جمع کرنا ہوگا۔

اسائنمنٹ 1 کے لیے آپ اپنے ای میل کو چیک کرتے رہیں۔ ای میل پر آنے والے لنک کے ذریعے آپ گوگل فارم پُر کر کے پہلا اسائنمنٹ مکمل کر سکتے ہیں۔

نوٹ: یونیورسٹی کی ویب سائٹ پر موجود

ASSIGNMENT COVER PAGE

کوڈاؤن لوڈ کر کے اسائنمنٹ کے اوپر ضرور لگائیں اور سنٹر پر اسائنمنٹ جمع کرتے وقت رسیوننگ سلپ ضرور حاصل

کریں۔